



Madlaina Brogt Salah Eldin ama l'Egipzia: Quia in ün caffè da Feschaui illa cità veglia da Kairo cun ün'artista da Henna.



Cun seis hom, Moataz Salah Eldin, viva Madlaina Brogt üna vita captivanta chi's rechatta per uschè dir tanter duos muonds.

Amur tanter mezzagluna e crusch

Madlaina Brogt Salah Eldin ama e viva tanter duos muonds

DA MARTINA FONTANA / ANR

■ Las istorgias dal pajais da milli ed üna not, l'Oriaint, e la romantica dals pajais esters han fascinà a Madlaina Brogt Salah Eldin fingià da mattetta. Blers da seis sömmis sun intant dvanats reals: Daspö quatter ons es ella liada cun ün Egipzian. Sia relaziun – tanter la mezzagluna e la crusch – nun ha be varts sulaglivas. Ma eir las varts sumbrivaintas sun per ella degnas da gnir vivüdas in möd positiv. Davo blers ons passantats cun la confruntaziun da la cultura da l'Oriaint medieval es nat il cudesch «Amur tanter mezzagluna e crusch». Madlaina Brogt Salah Eldin, chi'd es oriunda da Zerne, ha vivü circa trais ons i'ls Emirats arabics ed ha in quell'ocasiun vis la situaziun dal pajais cun oters ögls, uschè ch'ella es statta buna da cumbinar las duos culturas e las duos religiuns. «Quai m'es reuschì impustüt grazcha a la relaziun cun meis hom», decler'la in riond. Cha'l dialog intercultural illa lai, uschè sco eir quel illa società, tilla saja fich important. «Quai sun dialogs chi flurischian per plüs motifs be plan e chi sun pel plü accompagnats illa società da malinlettas e da pregüdziss ingüsts», agiundsch'la.

Muslims e cristians nu sun gnanca uschè differents

«Eu less eliminar malinlettas e pregüdziss e demuossar quant multifaria e complexa cha la cultura da l'Ost medie-

val es. Scha nus contemplain nempè nossa cultura ans eschna consciaints da la diversità – scha nus contemplain üna cultura estra schi tilla guardaina gugent sco bloc omogen», disch'la. Ün ulteriur punct important ch'ella tematisescha in seis cudesch es l'islam. «Eu vulless demuossar ch'in l'islam daja direziuns extremistas e domaticas – uschè sco chi existan in mincha religiun. Eu demuoss però impustüt cha la gronda part dals muslims nu sun ne extremists ne dogmatics.» Cha sainza l'agüd da Sheikh Ahmed Hemaya, il qual lavura uossa sco Imam da la «Sultan Moschee» a Kairo, chi ha però lavurà blers ons in Germania, nu füss quel chapitel però nat. «Grazcha a sias cugnuschentschas profuondas da l'islam n'haja pudü scriver quista passascha», ingrazcha la scriptura. Cha'l congual tanter islam e cristianissem stopcha gnir fat in separond la tradiziun e la cultura da la religiun. Cha be uschè as vegna a savair cha bleras chosas per na muslims pac inlegiain-taivas han propcha dachefar be cun la tradiziun e na cun la religiun. «Da quels conguals daja eir in nossa cretta», intun'la e nomna quia sco exaimpel il ritual dad arder las strias.

Viver üna lai tanter duos muonds

Ün ulteriur grond chapitel dal cudesch as dedichescha a la relaziun tanter hom e duonna sün basa biculturala e bireligiusa. «Quist tema n'haja trattà conscenziusamaing», declera Madlaina Brogt Salah

Liebe zwischen Halbmond und Kreuz
Madlaina Brogt Salah Eldin



Üna moschea colliada cun la baselgia da Zerne: Ulrich Brogt da Zerne ha disegnä il purtret per la cverta dal cudesch da sia figlia.

Eldin. Ch'ella haja sco responsabla da persunal pro la banca UBS dachefar mincha di cul tema da la interculturalità. Perquai cha la comunicaziun es üna gronda part da sia sfida professionala as dedichescha la scriptura fermamaing a quel tema. Alch nu's possa però mai schmanchar: Illa cultura da l'Ost medie-

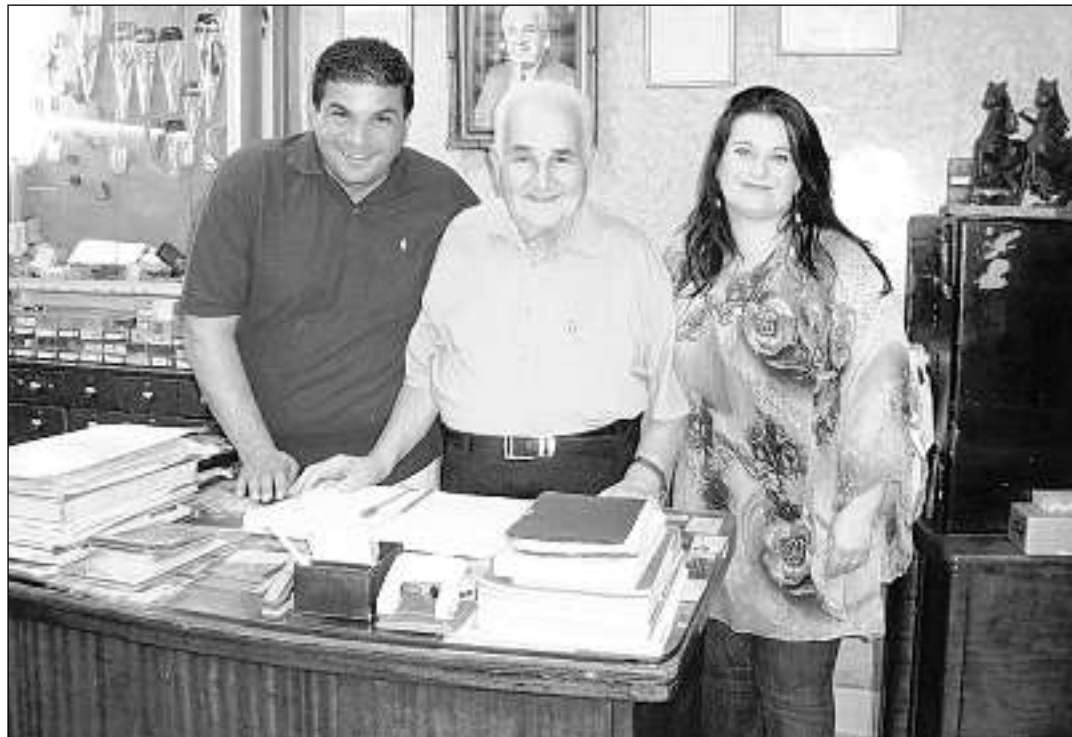
val nu vegnan bleras chosas gnanca manzunadas. Cha da discuorrer da tuot saja provocant e nu demuossa gronda maniera. «Implü chaschuna la barriera da lingua chi exista simplamaing in quels pajais exots ulteriours problems.» Tuot quists factuors mainan bleras voutas a malinlettas sainza fin.

Ün cudesch chi polarisarà

«Eu tematisesch eir ils differents möds da comunicaziun chi dà tanter hom e duonna», disch l'autura dal cudesch. Uschè sco ch'ella fetscha quai eir in connex cun la rolla da la duonna e da l'hom. «Sajan sincers», intun'la, «eir pro nus nu sun las rollas tanter hom e duonna nempè scumpartidas in möd ideal.» Madlaina Brogt Salah Eldin provoquescha eir cun la dumonda scha la discriminaziun da la duonna es ün princip religius. A man da passaschas da texts our da la Bibla e dal Coran demuoss'la l'incuntrari. «Meis cudesch polarisarà», disch'la in trond sü üna spadla. Cha perquai haj'la eir ponderà lönch da til scriver. Da differents varts starà la nempè tour incunter critica veementa. «Quai m'es consciaint: Nus vivain però tuots sün ün muond e chattaran bain üna via ingio cha rivain da cumbinar las comunicaziuns e relaziuns interculturalas. Eu less declerar co ch'eu sun statta buna da far quai e co ch'eir otra glied po far ponderaziuns a regard il tema complex sainza polarisar e far pregüdziss», intun'la cun persvasiun.

Als 23 lügl prelegia Madlaina Brogt Salah Eldin da seis cudesch «Amur tanter mezzagluna e crusch». Quai fa la scriptura a las 14.30 aint il auditori dal Parc Naziunal Svizzer chi's rechatta pro'l Chastè Wildenberg.

Il cudesch «Liebe zwischen Halbmond und Kreuz» as poja retrar pro Madlaina Brogt Salah Eldin e sün pagina d'internet: www.halbmondundkreuz.ch



Il pèrin chi viva tanter «mezzagluna e crusch» cul sör da Madlaina Brogt Salah Eldin, illa butia da maschinas da cusir ad Alexandria chi'd es in possess da la famiglia.



La ricchezza culturala ed istorica da l'Egipzia nu fascinescha be a Madlaina Brogt Salah Eldin: